

**Description of this Thermometer**

- ① ON/OFF button
- ② Display
- ③ Battery compartment cover
- ④ Measuring sensor / measuring tip
- ⑤ Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

EN**Cleaning and Disinfecting**

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab, or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe (note: consider the application and safety instruction of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the end of the thermometer probe (apex, at the middle of the thermometer) towards the handle. Always wash the entire thermometer probe (see number ⑤ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use. Avoid immersing or wiping the display to protect it from fading.

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.

- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperature at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.

- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.

- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.

- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!

- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».

- For safety reasons (risk of rectal perforation) rectal measurement in children younger than 3 years must be performed only by trained health care personnel (professional user). Use another measurement method instead. For rectal fever measurement in small children younger than 3 years, thermometers with a flexible tip are available.

- Do not attempt to make measurements on persons with rectal disorders. Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.

- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.

- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

- Protect the device from impact and dropping.

- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!

- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.

- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ①, a short beep signals «thermometer On». A display test is performed. All segments should be displayed.

Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «C» appear at the display field ②. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measurement method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «C» symbol blinks. If the beep is heard 10 times and the «C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ①. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Storage of Measured Values

If the ON/OFF button ① is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «M» for memory will appear on the display. About 2 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

Measuring methods / Normal body temperature

In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ④ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the body's torso. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary sensor takes more time to reach its stable temperature wait at least 5 minutes, read the beep sound.

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The subject should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the armpit (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (anal) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The subject should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ④ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended.

If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

Approx. measuring time: 1 minute!

In the rectum (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Attention: For the prevention of rectal perforation in children (younger than 3 years), we recommend using another measuring method, or the use of a thermometer with flexible tip.

Carefully insert the measuring sensor ④ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

Pil Değişimi

Ekranda „▼“ simgesi (yukarı-aşağı üçgen) görününde, pil bitmiş demekir ve değistirmek gerekmektedir. Pilin değiştirmesi için, termometrenin pil bölmesi kapısını (3) çikarı, Yeni pilin (4) “kubu” üsté gelecek şekilde yerleştirin. Aynı türde pil kullanıldığında emin olun. Pillen, herhangi bir elektrik malzemeleri stân mağazasından alınabilir.

Teknik Özellikler

Tür:	Maksimum termometre
Ölçüm aralığı:	32,0 °C - 43,9 °C Sicaklık < 32,0 °C: düşük (çok düşük) için «L» simgesi görüntüsü Sicaklık > 43,9 °C: yüksek (çok yüksek) için «H» simgesi görüntüsü
Ölçüm doğruluğu:	± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0,2 °C; 32,0 - 33,9 °C ve 42,1 - 43,9 °C
Çalışma koşulları:	10 - 40 °C; 15-95% maksimum bağıl nem -25 - 60 °C; 15-95% maksimum bağıl nem
Pil:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.5V)

Pil ömrü: Yaklaşık 4500 ölçüm (Yeni pil)

IP smıfı: IP22

İlgili standartlar: EN 12470-3, klinik termometreler;

ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC);

IEC 60601-1-11

Beklenen servis ömrü: 5 yıl veya 10000 ölçüm

Bu cihaz, 93/42/EEC Tıbbi Cihaz Yönetmeliği gereklilikleri ile uyumludur.

Teknik özelliklerin deðiþtirilmesi hakkı saklıdır.

Garanti Kapsamı

Bu cihazın satın alındığı tarihinden itibaren 1000 gün boyunca garanti kapsamlıdır. Garanti süresi içinde, bize takdimizde bağlı olarak, Microlife enzali ürünü outside olarak onaracak veya deðiþtirecektir.

Aygıtın eğitimi ve teknik destek garanti kapsamı dışındadır:

Asgaðaki örnekler garanti kapsamı dışındadır:

• Yanlış uygulama veya yanlış kullanım teknik bilgilere uyulmamasından kaynaklanan hasar.

• Sızdırılan pillerden kaynaklanan hasar.

• Kaza veya yanlış kullanımın kaynaklandığı hasar.

• Ambalaj / depolama maliyeti ve kullanım talimatları.

• Düzeltici kontroller ve bakım (kalibrasyon).

• Aksesuarlar ve aşınan parçalar - Pil.

Garanti servisini gereklî servisimize haka saklıdır.

www.microlife.com/support

Tazminatın ürünün deðeri ile sınırlıdır. Tüm ürün orijinal fatura ile birlikte iade edilirse garanti verilecektir. Garanti kapsamındaki onarım veya deðiþtirme, garanti süresini uzatmaz veya yenileyemez. Tüketicilerin yalnız talepleri en hakları bulunan garanti ile sınırlı deðildir.

PT

Descrição do termômetro

- ① Botão ON/OFF
- ② Visor
- ③ Tampa do compartimento da pilha
- ④ Sensor de Medição / Ponta de medição
- ⑤ Zona de Desinfecção e Limpeza (Apenas sonda do termômetro)

Instruções de segurança importantes

• Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde para referência futura.

• Este dispositivo deve ser apenas usada no corpo humano: via oral, rectal ou axilar. Não teme fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.

• Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.

• Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

• É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!

Considerar que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

• Devido a razões de segurança (risco de penetração de rectal) medição da temperatura rectal em crianças com menos de 3 anos devem ser realizadas apenas por profissionais de saúde. Para medição da temperatura rectal em crianças com menos de 3 anos, estão disponíveis dispositivos de medição com ponta flexível.

• Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas rectais. Pode levar a um agravamento da situação.

• Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

• Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, televisões ou instalações radiofónicas.

Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

• Proteja o instrumento contra impactos e quedas!

• Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

• Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

• Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impato mecânico (ex.: Cair no chão). Por favor, contacte o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

AVISO: O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

NL

Beschrijving van deze thermometer

- ① AAN/UİT knop
- ② Display
- ③ Deksel batterijcompartiment
- ④ Meetsensor
- ⑤ Reinigings- en desinfectiegebied (alleen thermometer-sonde)

Belangrijke veiligheidsinstructies

• Volg de instructies voor correct gebruik. Deze documentatie voorziet u van belangrijke bedienings- en veiligheidsvoorschriften betreffende dit apparaat. Lees de documentatie zorgvuldig door voordat u gebruikmaakt van het apparaat en beware het voor latere raadpleging.

• Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het meten van de lichaamstemperatuur of een mens via orale, rectale of axillair.

• Probeer de instrumenten contra impactos en quedas!

• Evite temperatuuren ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

• Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

• Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impato mecânico (ex.: Cair no chão). Por favor, contacte o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

AVISO: O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

NL

Peça aplicada tipo BF

Ligar o termômetro

Para ligar o termômetro, pressione o botão ON/OFF (1); um breve sinal sonoro indica que «o termômetro está ligado (ON)». É efetuado um teste ao visor. Deverá visualizar-se todos os ícones.

Em seguida, a uma temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «H» a piscar no mostrador (2). O termômetro pode agora ser utilizado.

Teste de funcionalidade

O funcionamento correto do termômetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se detetar qualquer anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termômetro.

Utilização do termômetro

Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «C» deixa de piscar, significando que a diferença de temperatura é menor de 0,1% em 16 segundos.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termômetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF (3). Caso contrário, o termômetro desliga-se automaticamente decorridos 10 minutos.

Memorização dos valores medidos

Se mantiver o botão ON/OFF (1) pressionado durante mais de 3 segundos, quando ligar o termômetro, será apresentada a temperatura máxima memorizada automaticamente durante a última medição.

Simultaneamente, será apresentado o símbolo «M», correspondente à memória, no mostrador. Caso a este resultado de pressionar o botão, o valor da temperatura apaga-se e o termômetro fica pronto a efectuar uma nova medição.

Bescherm het instrument tegen schokken en valen!

www.microlife.com/support

Métodos de medição / Temperatura corporal normal

Dobraço do braço (axilar) / 34,7 - 37,3 °C

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição (4) sob o braço na costa da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque na pele, e posição o braço próximo ao corpo. Isso garante que o ar ambiente não afete a leitura. Porque a medição (vídeo), valerá o resultado da medição de 5 minutos, independentemente do sinal sonoro.

WAARSCHUWING: De gemeten temperatuur met dit apparaat is geen diagnose! Vertrouw dus niet op het volledige product wordt gerefereert met de originele factuur. Reparatie of vervanging binnen de garantieperiode niet. De wettelijke claims en rechten van consumenten zijn niet beperkt door deze garantie.

We raden aan dit apparaat elke twee jaar of na een mechanische impact (bijv. vallen) op nauwkeurigheid te laten testen. Neem hiervoor contact op met uw lokale Microlife-dealer.

GR

Perifrigerio van het thermometer

1. Pilhouder ON/OFF

② Ovobón

③ Kalemaya òthikes matopariás

④ Aistherptikas mérptorás / ákro mérptorás

⑤ Perioriki kalamariás en atpolómávros (móno o aistherptikas tou thermómetrou)

2. Sigmai ñeksi ñesches asfaleias

• Akoloutheis tis óthikes chròtis. Autò to érgon ñapódei apotelese σπουδής πληρωμής με τη λειτουργία tou προϊόntou, και την ασφaleia autis tis συσκευes. Diabrotikē apotelese tis óthikes chròtis. Káptai to ñeksi ñesches asfaleias autis tis συσκευes.

• Autò tis óthikes chròtis tis συσκευes ñeksi ñesches asfaleias autis tis συσκευes.

• Autò tis óthikes chròtis tis συσκευes ñeksi ñesches asfaleias autis tis συσκευes.

• Autò tis óthikes chròtis tis συσκεuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συσkuews.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.

• Autò tis óthikes chròtis tis συskeuws ñeksi ñesches asfaleias autis tis συskeuws.